



KIS ÚJSÁG

2002. augusztus

ZÁKÁNYSZÉK KÖZSÉG INFORMÁCIÓS KIADVÁNYA

XII. évfolyam 8. sz.

TISZTELT VÁLASZTÓPOLGÁR!

2002. október 20-án önkormányzati képviselőket és polgármestereket választunk!

1949-ben hazánkban felszámolták az évszázados tapasztalatokkal rendelkező önkormányzati típusú helyi szerveződések. Az ekkor kialakított tanácsrendszer túlközpontosított volt, kevés teret adott a helyi önállóságnak. A helyi cselekvések irányítói ténylegesen nem választott testületek, hanem felsőbb állami szervek voltak.

Az 1990-ben visszaállított önkormányzati rendszer lehetővé teszi, hogy a választópolgárok helyi közössége az önkormányzatok útján intézze a helyi ügyek széles körét. Ez egyrészt közvetlenül (helyi népszavazások és népi kezdeményezések útján), másrészt közvetett módon, azaz önkormányzati képviselők választásával valósul meg.

Az önkormányzati képviselők és polgármesterek választása tehát egyik garanciális eleme az önkormányzatiságnak. Vegyen Ön is részt a helyi ügyek intézésében, szójon bele települése sorsának alakulásába! Kérjük, menjen el szavazni október 20-án!

HOGYAN VÁLASSZUNK?

A tájékoztató segítséget nyújt Önnek, hogy a jelöltállítás és a szavazás legfontosabb szabályait ismerve éljen választójogával.

1. A helyi önkormányzati képviselők jelölése és választása

A helyi önkormányzati képviselőket a település választópolgárai ún. kislistán választják meg, azaz a szavazáskor a szavazólapon az összes jelölt neve ábécé sorrendben szerepel, és Ön legfeljebb annyi jelöltre szavazhat, amennyi a településen megválasztható képviselők száma (a szavazat akkor is érvényes, ha Ön a lehetségesnél kevesebb jelöltre szavaz). A megválasztható képviselők számát a szavazólapon feltüntetik. Megválasztott képviselők azok a jelöltek lesznek, akik a legtöbb szavazatot kapták.

Jelöltet ajánlani a sárga színű ajánlószevény kitöltésével és a jelöltnek vagy megbízottjának történő átadásával lehet. Egy választópolgár csak egy jelöltet ajánlhat. Képviselőjelölt az lehet, akit a település választópolgárainak legalább 1%-a jelöltnek ajánlott.

2. A polgármester jelölése és választása

A polgármestert többségi módszerrel választják, azaz az lesz a település polgármestere, aki a legtöbb szavazatot kapta. A szavazáskor a szavazólapon valamennyi polgármesterjelölt neve ábécé sorrendben szerepel. Csak egy jelöltre lehet szavazni.

A polgármesterjelölt ajánlásához a rózsaszínű ajánlószevényt kell kitölteni, a kitöltött ajánlószevényt a jelöltnek vagy megbízottjának kell átadni. Egy választópolgár csak egy polgármesterjelöltet ajánlhat. Polgármesterjelölt az lehet, akit a település választópolgárainak legalább 3%-a jelöltnek ajánlott.

(folytatás a 2. oldalon)

(folytatás az 1. oldalról)

3. A helyi kisebbségi önkormányzat választása

A település választópolgárai helyi kisebbségi önkormányzatot akkor választhatnak, ha azt 5, magát azonos kisebbséghez tartozónak valló választópolgár 2002. július 22-én 16 óráig kezdeményezte. Egy településen több kisebbség is kezdeményezhet helyi kisebbségi választást. A szavazáskor a helyi kisebbségi önkormányzat választásában – meggyőződése szerint – a település valamennyi választópolgára részt vehet! A szavazólapra kisebbségenként a jelöltek ábécé sorrendben kerülnek fel. Ön csak egy kisebbségi jelöltre szavazhat, és legfeljebb annyi jelöltre adhatja le szavazatát, amennyi a megválasztható képviselők száma (a szavazat akkor is érvényes, ha Ön a lehetségesnél kevesebb jelöltre szavaz). A településen kisebbségenként megválasztható képviselők számát a szavazólap tartalmazza. (Ez a szám az 1300 lakosú vagy annál kisebb településen három fő, 1300 lakosnál nagyobb településen öt fő.) A választás alapján az a kisebbség alakíthat kisebbségi önkormányzatot, amelynek jelöltjeire legalább 50 választópolgár érvényesen szavazott. Megválasztott kisebbségi képviselők azok a jelöltek lesznek, akik a legtöbb szavazatot kapták.

A jelöltajánláshoz a sötét színű ajánlószerződést kell kitölteni és a jelöltnek, vagy megbízottjának átadni. Helyi kisebbségi önkormányzati képviselőjelölt az lehet, akit a település választópolgárai közül legalább ötven kisebbségi jelöltnek ajánlottak.

4. A megyei közgyűlés tagjainak választása

A megyei közgyűlés tagjainak megválasztása a pártok, társadalmi szervezetek által összeállított listák alapján történik. A megye két választókerületre oszlik: külön választókerületet képeznek a tízezer, vagy annál kevesebb lakosú és a tízezer lakost meghaladó települések.

A pártok és társadalmi szervezetek listái sorsolás útján sorszámot kapnak. A szavazáskor a szavazólapra a listák a sorsolás sorrendjében szerepelnek. A választópolgár egy listára szavazhat. Az egyes listák a kapott szavazatok arányában jutnak mandátumhoz. Azok a listák, melyek az összes érvényes szavazat több mint 4 %-át nem érik el, nem szereznek mandátumot. A lista ajánlásához a fehér színű ajánlószerződést kell kitölteni, a kitöltött ajánlószerződést a listát állító jelölő szervezet képviselőjének, megbízottjának kell átadni. Egy választópolgár csak egy listát ajánlhat.

NAGYON FONTOS!

Érvényesen szavazni a jelölt neve mellé tett x vagy + jellel lehet!

Egyéb megjelölés (pl. aláhúzás vagy bekarikázás) a szavazat érvénytelenségét eredményezi!

A választásra jelöltet, listát ajánlani a hivatalos ajánlószervényeken lehet

2002. szeptember 27-ig.

A hivatalos ajánlószervényeket a Helyi Választási Iroda küldi meg Önnek. Ha a kézbesítés valamely okból elmarad, akkor érdeklődjön a Polgármesteri Hivatalnál, hogy milyen módon veheti át az ajánlószervényeket!

A szavazás

2002. október 20-án 6 órától 19 óráig tart.

Szavazni kizárólag a következő dokumentumok felmutatásával lehet:

1. laccímet tartalmazó érvényes személyazonosító igazolvánnyal vagy
2. érvényes laccímigazolvánnyal **ÉS**
 - érvényes személyazonosító igazolvánnyal vagy
 - érvényes útlevelemmel vagy
 - 2001. január 1-ét követően kiállított érvényes vezetői engedéllyel vagy
 - sorkatonai esetén katonai igazolvánnyal.

Szavazni csak személyesen, a választópolgár lakóhelyén lehet.

Lehetőség van arra is, hogy 2002. július 12. előtt hivatalosan bejelentett – és legalább 2002. október 20-ig érvényes – tartózkodási helyén szavazzon.

Igazolást a lakóhely szerinti Polgármesteri Hivatalban 2002. október 18-án 16 óráig lehet kérni.

A választásokkal kapcsolatos tájékoztatásért forduljon a Polgármesteri Hivatalban a Választási Irodához!

Dr. Papp Róbert

jegyző, a helyi Választási Iroda vezetője

A LENGYEL TÉR-ről és a helyi KISPIAC-ról

Örömmel értesítjük a Tisztelt Lakosságot, hogy befejeződött a központi terünk – a *Lengyel tér* – átalakítása és a helyi *Kispiac* kiépítése. Zákányszék Község Önkormányzata a Képviselő-testület határozata alapján a 2001. év végén pályázatot nyújtott be a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium (FVM) Vidékfejlesztési Céllelőirányzat 2001-2002. évi keretére meghirdetett pályázati felhívására „Zákányszéki kispiac kiépítése” valamint „Zákányszéki központi park átalakítása” címen.

1. A Lengyel tér

A központi park átalakítását 2.277.000,-Ft (a beruházás 25%-a) saját forrás biztosítása mellett 6.831.000,-Ft (a beruházás 75%-a) vissza nem térítendő támogatásban részesítette az FVM. Az átalakítás így 9.108.000,-Ft-ba került. A park átalakítása *Asszony Emma táj- és kertépítésmérnök* elképzelése alapján vált valóra. A *Szalay László keramikus iparművész* által megalkotott tulipánformájú csobogót – a tervező elgondolása alapján – pergola veszi körül, amelyre idővel felfutnak a körülötte elültetett virágzó kúszócserjék. A Polgármesteri Hivatal épületéhez eső legközelebbi részen ünnepek megtartására alkalmas, kisebb burkolt díszter került kialakításra. A sétautak mentén pihenőpadokat, hulladékgyűjtőket helyeztünk el. A park növényállománya cserjékkel és talajtakaró örökzöldekkel, kúszócserjékkel, oszlopos örökzöldekkel valamint lombhullató fákkal gazdagodott. A tér díszkivilágítását a *DÉMÁSZ Rt.* által telepített 7 kandeláber biztosítja.

2. A Kispiac

Az FVM a Kispiac kiépítését 1.744.000,-Ft (45%) sajátforrás mellett 2.131.000,-Ft (55%) vissza nem térítendő támogatásban részesítette, a beruházás összértéke így 3.875.000,-Ft. *Kómár Mihály építőmérnök* tervei alapján a közel 70 m²-en 16 férőhellyel rendelkező napi élelmiszerpiac a jogszabályok által kötelezően előírt szociális blokk kialakításával jött létre. A szociális blokk a Rendezvényház meglévő helységeinek 25 m²-rel történő bővítésével (női, férfi és személyzeti WC) valósult meg.

A kispiac napi élelmiszerpiac, ahol a jogszabályi előírásoknak megfelelően:

*zöltség és gyümölcs, tej, tejtermék, méz, élő baromfi,
élő és művirág, karácsonyi fenyőfa, virágföld árulható.*

A piac nyitvatartási ideje:

*minden kedden és pénteken
április 1-től szeptember 30-ig 5.30 – 9.00 között,
október 1-től március 31-ig 6.30 – 10.00 között tart nyitva.*

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Az Önkormányzat Képviselő-testülete nevében köszönetet mondunk mindazoknak, akik eredményes tevékenységükkel segítették a fenti beruházások megvalósulását. Ők név szerint a következők:

*ZÁKÁNSZÉKI LENGYEL-GAZDA Kft. dolgozói, ügyvezető: Tanács István,
MABE-ÉPKER Kft. dolgozói, ügyvezető: Kurucsai István mérnök,
Katona László önkormányzati referens, DÉMÁSZ Rt.,
Asszony Emma táj- és kertépítésmérnök,
Szalay László keramikus iparművész,
Kómár Mihály építőmérnök,
Boldogné Fodor Erzsébet, a Polgármesteri Hivatal pályázati felelőse.*

A beruházások az ember és a természeti környezet összhangjának megteremtése érdekében, a falukép egységesítésének és javításának reményében készültek el. Arra kérjük a Tisztelt Lakosságot: fiatalokat, középkorúakat, időseket, azaz mindenkit, hogy együtt óvjuk meg létrejött értékeinket, s tegyük mindezt annak érdekében, hogy azok valóban szépítsék településünket, javítsák közérzetünket, növeljék bennünk és az idelátogatókban is a Zákányszéken való tartózkodás vágyát!

Dr. Kovács József
polgármester



BEMUTATKOZÁS

A múlt hónap folyamán a Jegyző Úrral hosszasan elbeszélgetve arra jutottunk, hogy a falusi turizmust, mint fogalmat Zákányszéken is honosítani kellene. Tudom, most sok emberben az merül fel, hogy úgy se jön ide senki mert itt nincs látnivaló és még egy kicsi dombság sincs, ami vonzóvá tehetné Zákányszéket. Részben igazuk van, mert a mi vidékünk egy sík terület és nincsenek híres történelmi nevezetességek, de higgyék el ez nem minden, ami csalogató lehet akár egy belföldi, akár egy külföldi vendég számára.

A falusi vendégszeretnek, ízeknek nincs párja, ezt biztos állíthatom! Lehet, hogy most sokan azt kérdezik: „Honnan tudja, végül is Ö is falubéli?” Ebben teljesen igazuk van, de a volt munkahelyem (utazási iroda) révén nagyon sok helyre eljutottam és több emberrel megismerkedtem, de a szívem mindig visszahúzott, nem Magyarországra, hanem az én kis falumba. Sok turista ezt a nyugalmat, békességet, természethez közelséget keresi, s éppen ezt tudja nyújtani a mi kis községünk.

A következőkben a **falusi turizmust**, mint tevékenységet szeretném megismertetni az Olvasóval.

A falusi vendéglátás igénybevétele már egy ismert és kedvelt formája a kirándulásoknak, belföldieknek és külföldieknek egyaránt. A vendéglátók arra törekednek, hogy minél színvonalasabb körülmények között fogadják a turistákat. Ma már alapkövetelmény, hogy egy külön házban vagy a családi ház egy elkülönített részében külön bejárattal legyenek kialakítva ezek a vendégváro helyiségek. Az elmúlt évek tapasztalatai alapján azok a családok foglalkoznak falusi turizmussal, akik jövedelmüket szeretnék kiegészíteni, és az alapvető feltételeket meg tudják valósítani. Különböző felmérések bizonyítják, hogy a falusi turizmus után érdeklődők száma egyre inkább nő. Elsősorban a városi lakosságot és a gyermekes családokat vonzza az érintetlen, tiszta levegőjű, népi kultúrájukat, gasztronómiai szokásaikat megőrző települések.

Már a 30-as években is igen elterjedt volt, hogy a városi megfáradt emberek a gazdálkodó családoknál, vidéken töltötték a szabadidejüket. Élvezettel belélegezték a falusi friss levegőt, megízlelték a frissen szedett zöldség, gyümölcs zamatát, vagy egy pohár helyben termelt szőlőből készült bort kortyolgattak a gazdaasszony által készített tájjellegű étel mellé. A háború után ez a szépen fejlődő mozgalom sorvadásnak indult, majd a nyolcvanas évek végén ismét lángra lobbant a remény a további fejlődésre. Több helyen főként az ismert üdülőhelyeken és a környékbéli falvakban élők kiegészítendő tevékenységként a családok ismét vendégfogadásba kezdtek. Szervezetten csak az 1990-es évekre tehető a falusi turizmus fellendülése. Az egyre szaporodó panziók mellett több magán szálláshely nyitotta meg kapuit, az ünnepi alkalomra fenntartott „tisztaszobából” vendégszoba lett. A hazai és külföldi vendégek igényeihez alkalmazkodva, a hagyományokat megőrizve szépültek, alakultak a porták.

Magyarországot lovas nemzetnek tartják szerte a világon. Ezt a tényt igazolja, hogy mára a híres lótenyésztő telepeken túl a magángazdaságokban sem ritka szolgáltatás a lovaglás lehetősége, a lovaglás tanítása. A gazdák lehetővé teszik, hogy a vendégeik lóhátról ismerhessék meg a természet szépségeit. A falusi szálláshelyek biztosítanak legnagyobb szabadságot a turisták számára, hiszen itt kell legkevésbé alkalmazkodni másokhoz. A vendéglátó a portáján kényelmes elhelyezést, pihenőteret biztosít, bepillantást enged a gazdaságba, a család mindennapi életébe. Nappali elfoglaltságként közös gazdasági programokat szervezhet, mint pl. disznóvágás, szüretelés, amit a vendégek mindig nagy odaadással fogadnak. Vendégszeretethez hozzájárul, hogy kemencéjében kenyeret süt, asztalra kerül a házi kolbász, sonka. Esti közös borozgatásra, bográcsozásra invitál, vagy csak a vendég nyugodt pihenéséről gondoskodik.

Végül Széchenyi István szavaival szeretnék búcsúzni:

„Itt nem az a kérdés,
 hogy ki vesse el a jó s hasznos Magot
 hanem hogy el legyen vetve, és
 valaha csirázzék is, zöldüljön is.”

Vass Éva
 turisztikai referens

A Zákányszék Jövőjéért Alapítvány hírei

Csányi Tamás operációjára szervezett gyűjtés során eddig összesen: 357.000,-Ft gyűlt össze az alábbi személyek és szervezetek segítőkészsége révén:

Tandari Szilveszterné (Szegfű J. u. 44.)	Olácsi Lajosné (Kossuth u. 11.)
Katona Lászlóné (Petőfi u. 3.)	Németh Ferencné (Dózsa Gy. u.)
Rokolya Lászlóné (Októbre u. 19.)	Vass Zoltán (Szegfű J. u. 41.)
Ábrahám Imre (Szegfű J. u. 42.)	Tanács Jánosné (Dózsa Gy. u. 50/A)
Dani Kálmán (Nyár u. 5.)	Gárdián Istvánné (Tanya 660.)
Dani Anikó (Nyár u. 5.)	Móra Zoltán (Tanya 321.)
Tanács Imre (Október u. 7.)	Borbás István (Tanya 404.)
Zákányszéki Korona Patika Bt.	Borbás István (Szeged, Hernyós u. 7.)
Csúcs Aranka (Tanya 648.)	Sánta Géza (József A. u. 11.)
Pintér József (Dózsa Gy. u.)	Császár Béláné (Tömörkény u. 40.)
Husza Gézáné (Kossuth u. 37.)	Kispéterné Vass Ilona (Szegfű J. u. 58.)
Lengyel Imre (Dózsa Gy. u. 1.)	Dani Kálmán (Hársfa u. 11.)
Németh Ilona (Szeged. Asztalos u. 24/B)	Dóczi és Csóti Kft.
Császár Béláné (Tömörkény u. 40.)	Vass Edit (Nyár u. 25.)
Vass Vilmosné (Nyár u. 25.)	Agro-Sarok Kft.
Kazi Istvánné (Szegfű J. u. 20.)	Agrosarok Ház Kft.
Felhő József (Dózsa Gy. u. 24.)	Vass Szilveszter (Tanya 301.)
Börcsök Vilmosné (Tanya 652.)	Jóhart Antal (Ifjúság u. 31.)
Husza Vince (Lengyel tér 6.)	Pintér János (Tanya 621.)
Kozma Rozália (Tanya 538.)	Csóti Gy. Ferenc (Tanya 380.)
Horváth Józsefné (Lengyel tér 4)	Zámix Kft.
Szűcs Tibor (Petőfi u. 43.)	Mórahalom és Vidéke TKSZ
Csamangó Gabriella (Tömörkény u. 5.)	Sebestyén és Társa Bt.
Ifj. Móra János (Tanya 496.)	Csillag Tünde (Domaszék)
Hemm Mihály (Nyár u. 4.)	Polareckiné Tanács Ilona.
Olácsi Edit (Kossuth u. 11.)	

Ezen kívül Községünk Önkormányzata szintén jelentős összeget szavazott meg e nemes célra Ezek alapján a várható költségek 2/3 – 3/4-e biztosítottak látszik. Köszönet az eddigi adakozóknak, és tisztelettel várunk még további adományokat.

Dr. Sebestyén Balázs
kuratóriumi elnök

Iskolai hírek.

2002. augusztus 29-én, csütörtökön, 8-11 óráig **beiratkozások** napközibe, ebédre, bérletigénylést is ekkor lehet kérni.

A Tanévnyitó Ünnepély 2002. szeptember 2-án, hétfőn, 8 órakor lesz a Sportcsarnokban.

Utána 11 óra 30 percig osztályfőnöki órák lesznek.

Táska, írószerszám, órarend, uzsonna legyen a gyerekeknél.

Napközi-ebéd szeptember 3-tól lesz.

Deme Józsefné
igazgató

Teleház Napok Fiataloknak

Augusztus 26-27-28-án

Szeretettel várunk minden gyermeket, fiatalt, aki szeretne megismerkedni a Teleház lehetőségeivel. A három nap alatt díjtalanul használhatjátok a számítógépeket, emellett bemutatjuk a többi szolgáltatást is. Segítséggünkkel megismerkedhatsz a számítógép használatával, írhat, rajzolhat a számítógép segítségével, kipróbálhatod az Internetet, és persze a rendelkezésre álló játékaikat is. Gyertek bátran, ezt kár volna kihagyni!

Nyári Napközis Tábor

Szeretettel várunk minden gyermeket és fiatalt az első Nyári Napközis Táborba. A napközis jelzőt azért kapta, mert a tábor csupán napközben jelent elfoglaltságot, azaz az éjszakát mindenki otthon tölti. A programokon tetszés szerint részt vehet, akár csak az egyik, akár mindkét napjára szívesen fogadjuk a jelentkezéseket. A jelentkezéseket minél előbb tegyék meg a Teleházban Melegné Szűcs Mónikánál a részvételi díjak befizetésével. **Jelentkezési határidő:**



augusztus 27. A tábor két napjának programja:

Augusztus 29. Csütörtök

Helyszín: Papp-tanya (Fodor-bolt melletti lovas-tanya)

Utazás: biciklivel, busszal vagy egyénileg

Gyülekezés: ½ 9-kor a Teleház előtt

Indulás: a biciklis csapat ¾ 9-kor, a menetrendszerinti busz 9-kor



Részvételi díj: 1.000 Ft/fő gyerekeknek (14 éves korig),
1.500 Ft/fő felnőtteknek.

Az ár tartalmazza:

- lovas-tanya szolgáltatásait (lovaglás, kocsikázás, ping-pong, gyerekjátásztér, horgászási lehetőség),
- ebédet, melyet közösen készítünk el (palacsinta, paprikás-krumpli).

Horgászfelszerelést nem tudunk biztosítani, és ha a kifogott halat el szeretnéd vinni haza, akkor ki kell fizetni. Jó idő esetén a fürdőmedencét 100Ft/fő ellenében használhatjuk.

Visszaérkezés: 18-19 óra körül

Augusztus 30. Péntek

Helyszín: Teleház, Sportszarnok

Gyülekezés: ½ 9-kor a Teleház előtt

Részvételi díj: 500 Ft/fő.

Ár tartalmazza: - a vetélkedőkben való részvételt,
- ebédet (virslit).

Ezen a napon a résztvevők különböző vetélkedőkben mérhetik össze erejüket, melynek végén a legjobbak jutalmat kapnak. A program része lesz (ha addig nem rendelnek el tűzgyújtási tilalmat), hogy táborüzet rakunk a Sportszarnok mellett az erre kijelölt helyen.



Melegné Szűcs Mónika
ifjúsági referens

Zákányszéki Ifjúsági Önkormányzat

TELEVÍZIÓ JAVÍTÁSA

HELYSZÍNESEN, GARANCIÁVAL
MINDEN SZERDÁN ÉS PÉNTEKEN

HIBABEJELENTÉS:

Zákányszék (Iparcikk bolt)	(06)62/290-667
Ruzsa (Piazza Műszaki ABC)	(06)62/285-225
Mórahalom (Iparcikk bolt, Szegedi u. 48.)	(06)62/281-468
Ásotthalom (Iparcikk bolt)	(06)62/291-535
Öttömös (Iparcikk bolt)	(06)62/289-509
Pusztamérges (Iparcikk bolt)	(06)62/286-763

VILLÁMSÚJTÁS ESETÉN A JAVÍTÁSI SZÁMLÁT A
BIZTOSÍTÓ KIFIZETI.

HASZNÁLT SZÍNES TV-K GARANCIÁVAL ELADÓK.

Tisztelettel:
Komlós László (70/211-65-16)
Komlós Zsolt (70/211-65-65)



TISZA VOLÁN Rt.

Érvényes: 2002. június 1.-től

Autóbuszjáratok indulnak

Zákányszék, aut. vt. megállóhelyről

HOVÁ	MIKOR
Balotaszállás, aut. vt.	*11.25, *16.05, \boxplus 19.35
Bordány, aut. vt.	\otimes 7.45, \otimes 11.45, \otimes 14.40
Kelebia, vá.	\otimes 20.05, \circ 21.15
Kiskunhalas, aut. áll.	*11.25, *16.05, \boxplus 19.35
Mórahalom, aut. vt.	\otimes 6.15, I 6.55, *7.25, \otimes 8.30, \otimes 8.35, \otimes 11.05, \otimes 12.30, \otimes 13.05, \otimes 14.05, \otimes 15.20, \otimes 16.05, I 17.20, \oplus 17.20
Öttömös, ABC	\boxtimes 5.55, \oplus 7.05, \boxtimes 7.05, \otimes 9.05, \oplus 9.05, \circ 10.05, \otimes 11.25, *11.25, \circ 13.05, \otimes 13.25, \otimes 14.15, \oplus 14.15, \oplus 15.05, \boxtimes 15.20, \otimes 15.50, *16.05, \boxtimes 17.05, *18.05, \oplus 19.05, \boxplus 19.35, \otimes 20.05, \circ 20.05, \otimes 21.15, \circ 21.15, *23.20
Pusztamérges, aut. vt.	\boxtimes 5.55, \boxtimes 7.05, \otimes 9.05, \oplus 9.05, \circ 10.05, \otimes 11.25, *11.25, \circ 13.05, \otimes 13.25, \otimes 14.15, \oplus 15.05, \boxtimes 15.20, \boxtimes 17.05, *18.05, \oplus 19.05, *23.20
Ruzsa, aut. vt.	\boxtimes 5.55, \oplus 7.05, \boxtimes 7.05, \otimes 9.05, \oplus 9.05, \circ 10.05, \otimes 11.25, *11.25, \circ 13.05, \otimes 13.25, \otimes 14.15, \oplus 14.15, \oplus 15.05, \boxtimes 15.20, \otimes 15.50, *16.05, \boxtimes 17.05, *18.05, \oplus 19.05, \otimes 19.05, \boxplus 19.35, \otimes 20.05, \circ 20.05, \otimes 21.15, \circ 21.15, \oplus 21.15, *23.20
Szeged, aut. áll.	\boxtimes 4.35, *4.50, \otimes 5.20, \boxtimes 5.50, \otimes 5.50, \oplus 5.50, \otimes 6.15, I 6.30, *6.30, \boxtimes 6.50, \circ 7.40, WM 7.40, JM 7.50, \oplus 8.10, \circ 8.35, \otimes 8.55, \oplus 9.05, *10.05, \boxtimes 11.30, *12.45, I 13.45, \oplus 13.50, \otimes 14.25, \otimes 15.10, \otimes 15.20, \boxtimes 15.50, \oplus 15.50, \otimes 16.05, \oplus 16.55, \otimes 16.55, \oplus 17.45, *19.15, *20.45
Szivárvány-major	\boxtimes 7.05
Üllés, aut. vt.	\otimes 7.45, \otimes 11.45, \otimes 14.40

Szeged, aut. áll. megállóhelyről

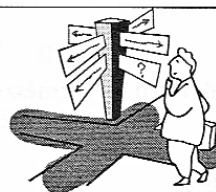
HOVÁ	MIKOR
Zákányszék, aut. vt.	\boxtimes 5.20, I 5.50, \boxtimes 6.30, \oplus 6.30, *6.50, \otimes 8.30, \oplus 8.30, \circ 9.30, \otimes 10.30, *10.50, \otimes 12.30, \circ 12.30, I 13.00, \otimes 13.40, \oplus 13.40, \oplus 14.30, \otimes 14.30, \boxtimes 14.45, \otimes 15.15, \otimes 15.20, *15.30, \otimes 16.20, \boxtimes 16.30, I 16.45, \oplus 16.45, *17.30, \otimes 18.30, \oplus 18.30, \boxplus 19.00, \otimes 19.30, \circ 19.30, \circ 20.40, \otimes 20.40, \oplus 20.40, *22.45

Közlekedési jelek:

- I** iskolai előadási napokon
 * naponta
 \boxplus a hetek első munkanapját megelőző napon
 \otimes munkanapokon
 \boxtimes munkaszüneti napok kivételével naponta
 \oplus munkaszüneti napokon
 \oplus szabad és munkaszüneti napokon
 \circ szabadnapokon
WM tanszünetben munkanapokon
JM tanév tartama alatt munkanapokon



Turisztikai ajánlatok



Üdülések belföldön:

-Bogács (É.-Magyarország)

- Elhelyezés:** 3 helyiségből álló szálláshely (2+2 fő részére)
Szálláshely a gyógy- és strandfürdőtől 900 méterre található.
- Ellátás:** Önellátás (igény szerint a közeli ebédlőben félpanzió rendelhető)
- Családi ár:** 6000 Ft/éj (2 felnőtt 2 gyermek)
- Részvételi díj:** 2000 Ft/ fő/ éj (főszezonban 06.01-08.31.)
1800 Ft/ fő/ éj (utószezonban 08.31-06.01)
- Gyermekkedvezmény:** 14 év alatt 50%

- Bakonybél

- Elhelyezés:** Üdülőházakban melyek a Köves-hegy lábánál találhatóak
- Ellátás:** Önellátás (igény szerint menüsoros ebéd rendelhető a közeli konyhából)
- Részvételi díj:** 2000 Ft / fő / éj
- Kedvezmények:** 6-14 éves korig 20%, nyugdíjasoknak 20%, elő- és utószezonban 10%

-Kunhegyes (Tisza parton)

- Elhelyezés:** Vendégházakban mely a város centrumától és a gyógyfürdőtől 3 percre található
- Ellátás:** Önellátás
- Részvételi díj:** 2000 Ft/ fő / éj
- Kedvezmények:** 14 éves korig 10%

- Zákányszék – Papp tanya (Fodor bolt melletti)

- Szolgáltatásai:** lovaglás, kocsikázás, gyerekjátsszótér, ping-pong asztal, csocsó asztal, főzési és horgászási lehetőség

Üdülések külföldön:

- Szlovákia – Vysné Ruzbachy (Strand gyógyüdülő*)

- Fekvése:** A Spisská Magura hegy lábánál helyezkedik el a fürdő (Magas-Tátra hegyei között)
- Elhelyezés:** Az üdülő teljesen egyszerűen felszerelt. A szobákban hideg - melegvíz, fürdő / WC a folyosón található.
- Ellátás:** Önellátás (igény szerint félpanzió igényelhető)
- Részvételi díj:** 5600 Ft/ fő / HÉT

-Románia - Székelyudvarhely

- Elhelyezés:** Korona Panzió – igényesen berendezett, fürdővel, minibárral, telefonnal, tv-vel 2-3 ágyas szobákban.
- Részvételi díj:** 15 □ /fő
25 □ /2 fő

(folytatás a 10. oldalon)

(folytatás a 9. oldalról)

A Magyar Madártani és Természetvédelmi Egyesület 32. számú Zempléni helyi csoportja
a következő tábort szervezi:

Rétrekonstrukciós tábor

Augusztus 23-25. között Hejce felett a Cicés-réten.

A programban rétkaszálás, szénagyűjtés, cserjeirtás, gombázás, gombás ételek szabad tűzön készítése, madármegfigyelés, védett növényekkel való ismerkedés szerepel.

A tábor nomád jellegű és ingyenes, egyszeri meleg étkezés és közös, autós bevásárlás biztosított. Sátor és hálózsákokat csak korlátozott számban tudnak biztosítani.

Ha szeretne többet megtudni ezekről a szállásokról, illetve szolgáltatásokról, vagy más külföldi, belföldi fesztiválokról, rendezvényekről, érdekelődjön Vass Éva turisztikai referensnél minden hétköznap 8 – 14 óra között a Teleházban.

Vass Éva
turisztikai referens

Családi események

Születés:

Nagy Editnek és Kocsis Sándornak
Bence,
Lukics Dusánkának és Buzogány Józsefnek
Márk,
Szógyi Ildikónak és Papp Istvánnak
István,
Pataki Erzsébetnek és Széll Gábornak
Vanda,
Szekula Annának és Rekeczki Lajosnak
Csongor,
Masa Katalinnak és Rózsa Antalnak
Adrienn Anna,
Boros Elvirának és Boros Józsefnek
József
nevű gyermekük született.

Gratulálunk!

Halálozás:

Jó járt Vincéné, Zákányszék, Tanya 257.
Balogh Tibor, Zákányszék, Tanya 275.
Sebők Mária, Zákányszék, Szegfű J. u. 9.
Papp Jánosné, Zákányszék, Tanya 210.

Őszinte részvétünk!

Helyreigazítás!

A Kis Újság júliusi számának 13. oldalán „Változások a postai szolgáltatásokban” címmel megjelent rövidített cikkben a szerkesztő hibájából helytelen és rosszul hangsúlyozott információk jelentek meg, amiért ezúton szeretnénk elnézést kérni.

Az alábbiakban közöljük a tartalmilag már helyes cikket.

Változások a postai szolgáltatásokban

A posta örök, ám nem tart örökké minden postai szabály és szolgáltatás. A tavaly életbe lépett hírközlési törvény alapján a Magyar Posta új üzletszabályzatot dolgozott ki, amely ez év június elsejétől érvényes. Megszűnt néhány szolgáltatás, több pedig átalakult, módosult, sőt néhány új fogalom is napvilágot látott.

Belföldre expressz, külföldre elsőbbségi...

Expressz szolgáltatással a jövőben kizárólag belföldre szóló küldeményeket vesz fel a posta, az „expressz” jelző nem soron kívüli helyközi szállítást, hanem soron kívüli kézbesítést jelent.

Ha külföldre szól a levelünk és sürgős, akkor elsőbbségi küldeményként adhatjuk postára. Európán belül általában 3-7, Európán kívül pedig 5-10 munkanap az átfutási idő. A nem elsőbbségi küldemények átfutási ideje Európa területén 5-9, Európán kívül 7-21 munkanap.

Légi postával a jövőben csak postacsomagok küldhetők, levelek nem.

Új szolgáltatás...

Újdonság az ún. **MiniPakk** szolgáltatás, amely kizárólag belföldi viszonylatban kérhető. Ez egyéb, különleges szolgáltatások nélküli kategória, és olcsóbb, mintha ugyanazt a küldeményt postacsomagként küldenénk. Tudnunk kell azonban, hogy csak akkor veszi fel a posta MiniPakk-ként, ha tartalmának értéke az 1000 Ft-ot, tömege pedig az 1 kg-ot nem haladja meg.

Pénz, pénz...

Belföldi postautalványon – amely a feladást követő 30 napig érvényes – akár 2.000.000.- (kétfélmillió) forint is feladható. (A minimális legkisebb összeg 100 Ft). Ha az utalvány összege valamilyen oknál fogva nem kézbesíthető, a feladott összeget a posta a feladó részére visszafizeti.

Ajánlott levél – egyszerűbb kézbesítéssel...

Ajánlott levelek kézbesítésénél nincs második kísérlet, ajánlott küldeményünket a kézbesítő azonnal a postaládába dobhatja, amennyiben nem tartózkodunk otthon, levélszekrényünk viszont pontosan beazonosítható és jól zárható, tehát a küldemények biztonságos megőrzésére alkalmas.

Megszűnt a „K” levél és az úgynevezett „B” (biztosított) ajánlott küldeményfajta is.

Változott a hivatalos iratok kézbesítési rendje. Ezek első sikertelen kézbesítésekor a postás értesítőt hagy a helyszínen, ezzel a postára lehet bemenni a küldeményért. Ha az értesítést követő ötödik munkanapig a címzett nem jelentkezik a postán, a kézbesítő ismét kiviszi a levelet. Ha a küldemény átadása ebben az esetben is sikertelen, akkor ez – az értesítőn megjelölt postán – még 5 munkanapig átvehető.

Levélszekrény...

A biztonságos levélkézbesítés egyik alapfeltétele, a postai küldemények címzetteinek feladata és kötelessége, hogy biztonságos, zárható, a postás által hozzáférhető levélszekrény. Ha a tulajdonos nem biztosítja a postai kézbesítő részére a levélszekrényhez való hozzáférést, a Magyar Posta nem felelős a küldemények kézbesítéséért, bár minden esetben megkísérli azt.

Optimális levélszekrény: a bedobó nyílás minimális mérete 30x230 mm, földtől mért távolsága 800-1900 mm, mérete 250x125x300 mm vagy 250x350x125 mm (szélesség, mélység, magasság).

A címzés...

Ne tévesszük el az irányítószámot! A kézbesítő munkáját könnyíthetjük meg, ha a címzett nevét és címét olvashatóan írjuk. Postafiókra csomag nem címezhető.

Utánküldés...

Az új szabályok szerint, ha valaki elköltözik, és azt akarja, hogy a régi címére érkező küldeményeket utána küldjék, ezt külön szolgáltatásként rendelheti meg a postán. A szolgáltatást a posta külön átalánydíj ellenében, szerződés alapján nyújtja. Aki elköltözik, de nem rendel meg a postán az utánküldést, annak a régi címére érkező leveleit, csomagjait a posta automatikusan visszajuttatja a feladóhoz.

(folytatás a 12. oldalon)

(folytatás a 11. oldalról)

Ki veheti át a küldeményt?

A közönséges levelet a kézbesítő a címzett levélszekrényébe dobja. Ajánlott és tértivevényes levelet, értéklevelet, távmásolatot, belföldi és nemzetközi postautalványt, postacsomagot, MiniPakk küldeményt azonban csak úgynevezett jogosult átvevőnek adhat át a kézbesítő. Ki lehet ilyen jogosult átvevő? Elsősorban természetesen maga a címzett. Rajta kívül az, akit írásban meghatalmazott. Amennyiben a címzett nem tartózkodik otthon, vagy nincs meghatalmazottja, illetve a meghatalmazásban nem zárja ki, a küldemény kézbesíthető úgynevezett helyettes átvevőnek. Ilyen helyettes átvevőnek tekinthető a 14. életévét betöltött közeli hozzátartozó (házastárs, egyeneságbeli rokon, örökbefogadott-, mostoha- és nevelt gyermek, örökbefogadó-, mostoha- és nevelőszülő, testvér). Élettárs azonban nem lehet helyettes átvevő. Helyettes átvevőnek nem kézbesíthető sérült könyvelt küldemény, a mindenkori minimálbér összegét meghaladó, értékbiztosítással feladott küldemény, illetve ilyen összeget meghaladó értékű postautalvány, nemzetközi postautalvány és bármilyen küldemény, ha a címzett ez ellen írásban tiltakozik.

Az átvevő köteles a személyazonosságát igazolni, az átvételt pedig írásban elismerni. Személyazonosításra személyi igazolvány, útlevél, katonai igazolvány, 2001. január elsejétől érvényes jogosítvány használható.

Ha a kézbesítő igazolványt kér, nem molesztálni akar.

A helyettes átvevőnek a postán történő átvételkor igazolnia kell, hogy lakcíme azonos a küldemény címével.

Gazdasági társaság küldeményeinek kézbesítése...

Gazdasági társaság, intézmény vagy szervezet részére érkezett küldeményeket a szervezet vezetője vagy az általa írásban meghatalmazott személy veheti át. A szervezet részére címzett küldeménynek tekintendők azok is, melyeken a szervezet neve, címe mellett magánszemély neve is szerepel. A meghatalmazásnak tartalmaznia kell a meghatalmazó és a meghatalmazott teljes nevét, mindkettejüknek legalább egy-egy személyazonosító adatát, az átvétel címhelyét, a meghatalmazás időtartamát (eseti vagy határozott idejű), és azt, hogy a meghatalmazás milyen küldemények körére terjed ki, illetve hogy a meghatalmazott távollétében helyettes átvevőnek kézbesíthető-e a küldemény. A meghatalmazás hatálya legfeljebb 5 év lehet.

Kézbesíthetetlen küldemények...

A Posta a kézbesíthetetlen küldeményeket 6 hónapig őrzi. A könyvelt küldemények utáni tudakozódás a feladást követő 6 hónapon belül történhet.

Magyar Posta Részvénytársaság
Szegedi Igazgatósága

Újra Kécskén!

Négy év után a falu támogatásával ismét eljutottunk a tiszakécskei népzenei táborba. Bár a tábor "csak" egy hétig tartott (júl. 27. - aug. 3.) a napok nagyon gyorsan elrepültek. Ezt az időt aktív műhelymunkával töltöttük.

A szombat esti bemutatkozás után Hajdú Ágota vezetésével egy hangulatos szatmári dallamokból álló csokrot tanultunk. A vasárnapi nagy strandolást megelőzte egy fergeteges fellépés, ahol újdonsült barátainkkal: tállyaiakkal, mezőtúriakkal és tiszakécskeiekkel együtt zenélhettünk. Ezt követően a hét többi napján átlagosan 8 órás munkával készültünk a péntek esti gálára. A fennmaradó időben sem pihentünk, hiszen az éjszakába nyúló táncházakból és muzsikálásokból mi sem maradhattunk ki. A hét végére kellőképpen kimerültünk, de annyi energiánk még maradt, hogy vidáman végig közreműködjük a négy órás gálaműsort. Ehhez az is erőt adott, hogy új ruhában léphettünk fel. Ezért, és hogy eljuthattunk a táborba szeretnénk köszönetet mondani Sasné Ica néninek és legfőképpen szüleinknek és mindazoknak akik támogattak:

- Zákányszék	Község	- Mórahalom és Vidéke Tak. Szöv.-nek,
Önkormányzatának,		- Dr. Müller Károlynak,
- Kazi Imrének,		- Papp Vincének és
- Mórakert Szövetkezetnek,		- Vass Ferencnek.
- Mórahalom és Vidéke ÁFÉSZ-nek,		

Köszönettel:

ZÁKÁNYSZÉKI KIS ÚJSÁG

Kasza, vásár és aratás

A kézi kaszákat már az 1800-as végén megijesztették a kaszáló gépek. Lovak húzták, mely alkalmatosságra szerelt, a hájvágó „nyíró-géphez” hasonló csudaságot fogaskerék áttételek mozgatták éppúgy, s közben száráról dőltek a gabonaszálak. A rendeket villával szedték föl, s azokat vagy hagyományosan csavart „magábúl való” kötéllel, vagy madzaggal kötötték kévékbe.

Az árpa vágás főként homokos déli tájon Szent Antal napján kezdődött. A gazdák élesre kalapálták kis, földbe helyezett fatuskóba vert vas üllőre fektetett kaszájuk pengéjét, majd finom (pattintott) kaszakóval „millinélőse” fenték.

Akkurátusan be is csavargatták rongydarabokkal, nehogy csorbuljon az él. Egy gazdának két-három kaszapengéje volt. Mire elérkezett az árpa vágása, majd a búza és a rozs aratás ideje, mindet megélezte. Ám egy-egy napon csak egyet vitt magával. Ha kettőt, netán hármat vitt, bátrabban suhintott velük, mert tudta, hogy ha mégis baja lenne az élnek, ott a másik és máris mehet tovább a munka.

Már a kasza kiválasztása is igényelt az igen széles skálán mozgó paraszti tudományból. Az 1940-es években keresett volt az úgynevezett Hangya kasza (a Hangya szövetkezet vonatkozó üzemében készült és annak boltjaiban lehetett kapni). A parasztemberek letették a bolt padozatára és nézték, jól fekszik-e úgy, hogy a nyakától a hegyéig simul-e a padozatra. Aztán fölverték, és bal kezükkel a kasza ormát fogva jobb kezük mutatóujjával a penge élét megpöccintették. Így vizsgálták az acél minőségét. Ha csengő hangot adott, némelyek a pöccintést követő pillanatban nyelvükkel is megérintették az élét, had tapasztalják a csengés tiszta rezdülését is. Aztán még egyszer letették a padozatra, és most már a nyak állását nézték, s ha az is megfelelt kifizették és hazavitték.

Otthon általános helyük volt a padlás. A szarufa azon részénél dugták a nád- vagy cse-reptető alá, ahol nem akadnak bele és a gyermek sem érheti el. Voltak, akik nagyon vékonyan akkor is bekenték kocsikenőccsel, ha a boltból

már eleve zsirozottan vették és vitték haza. Ám azért, hogy a horog (szaru)- fán ne porosodjon, ruhadarabokkal, mások papírral csavarták be. Használatba vétel előtt a zsír, vagy kenőcs vas-tagát jól letörölték, és azt követően kalapálták és fenték.

A kaszát a vágandó tábla szélén helyezték a kaszanyélre. A nyélnek volt **nagykacsa** és **kiskacsa**, alsó végén egy lyuk, amelybe a kaszapenge körmét akasztották, s azt nyakpánttal és ékkel szorították a nyélhez. A nyélre alkalmas **rendtakarót** (**rendfektető pálcát**) kötözték, amit madzaggal húztak a kaszanyakhoz olyan magassáig, amilyen hosszú (vagy rövid) volt a vágandó gabona szára. Voltak, akik a takaró szabad végét villaszerűen meghagyták, mások kis fagereblyét szerkesztettek oda, hogy suhintás közben a takaró ne törje el a kalász alatt a gabona szárát és így szép lett a rend, nem kuszálódott össze.

Ma, amikor a kaszával aratás nem járja, sőt az aratógép és a kéveköto gép is múzeumi tárgyak lettek, el sem hiszi a ma embere (csak az idősebbek), hogy mily alaposan kellett készülni, hogy megfelelő kaszákkal indulhassanak napról-napra a mindennapi kenyér, a fejadag előteremtésére.

A kaszát, főképpen a „**vödöracélból**” (rossz minőségű acélból) valót, napközben – általában delelés idején – is meg kellett kalapálni. A fenőkövet pedig régen tehén szarvából, később gyári bádogtokmányban, vízben tartva kötözték a kaszások a derekukra, és sűrűn fenték, hogy könnyedén és kis **kotura** vágja a szálat. Pihenéskor a kaszát fára akasztották, vagy már a keresztbe rakott kévék **fölsőpapiába** szúrták. S amikor az aratás befejeződött kellő kezelés után ismét visszahelyezték a padlásra, a szarufákra, melléje a kaszanyelet úgy, hogy ne is vetemedjen, de a kacscok se száradjanak és lazuljanak a jövő aratásig.

Ifj. Lele József
néprajzkutató

A
Zákányszéki Közművelődési Egyesület
és a
Homokkultúra 2000 Szövetkezet
Szeretettel meghívja Önt és kedves családját
2002. augusztus 17-re, szombatra az

I. Zákányszéki Paprika Fesztiválra

Program:

- 9.00 Ünnepélyes megnyitó a Művelődési Házban
Matuszka Antal a Zákányszéki Közművelődési Egyesület elnöke
Boros Imre országgyűlési képviselő, volt tárca nélküli miniszter
- 9.30-13.00 Szakmai előadások:
- A fűszerpaprika ágazat jelene és jövője
Előadó: Márkus Ferenc a Fűszerpaprika Kutató és Fejlesztő Kht. Igazgatója
- Az étkezési paprika ágazat jelene és jövője
előadó: Zatykó Lajos a Zöldségkutató Intézettől
Vetőmagtermesztő és paprikanemesítő cégek érdeklődés felkeltő előadásai
- 15.00 Pataki Attila koncert az Általános Iskola udvarán
- 16.00 Borkóstolás a sportsarnokban
- 17.00-tól Halászléfőző verseny és paprikaőrlemény bírálat
- 17.00 Horgosi néptáncgyűttes és citerazenekar
- 18.00 Bänder Béla és cigányzenekara
- 19.00 Zákányszéki Parasztkórus és Nefelejcs citerazenekar
- 20.00 A halászléfőző verseny és a paprikaőrlemény bírálat eredményhirdetése
Kegyé János pánsíp koncertje
- 20.30 **KERTÉSZBÁL**

Mindenkit szeretettel vár a rendezőség!

Információs kiadvány. Felelős kiadó: dr. Kovács József
Kiadja: Polgármesteri Hivatal, 6787 Zákányszék, Lengyel tér 7. Tel: (62)590-490
A kiadványt szerkesztette: Weszelovszky Péter.
Nyomtatás: Graphic Bt., Zákányszék. Megjelenik: havonta. Lapzárta minden hó 5. napján.
Kéziratot nem őrünk meg és nem adunk vissza!